

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 412/2009 AL CONSILIULUI

din 18 mai 2009

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 428/2005 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de fibre discontinue de poliester originare din Republica Populară Chineză și din Arabia Saudită, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2852/2000 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de fibre discontinue de poliester originare din Republica Coreea și de închidere a procedurii antidumping privind astfel de importuri originare din Taiwan**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 233,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4),

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

## A. PROCEDURA

(1) În octombrie 1999, Comisia a inițiat o anchetă<sup>(2)</sup> cu privire la importurile de fibre discontinue de poliester („PSF”) originare din Republica Coreea („ancheta inițială”). În iulie 2000 au fost instituite taxe antidumping provizorii prin Regulamentul (CE) nr. 1472/2000 al Comisiei<sup>(3)</sup>, iar în decembrie 2000 au fost instituite taxe antidumping definitive prin Regulamentul (CE) nr. 2852/2000 al Consiliului<sup>(4)</sup>.

(2) În decembrie 2003, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, Comisia a inițiat<sup>(5)</sup> o reexaminare intermediară („ancheta de reexaminare”) a taxelor antidumping la importurile de fibre discontinue de poliester originare, printre altele, din Republica Coreea. Taxele instituite la importurile din Republica Coreea au fost modificate prin Regulamentul (CE) nr. 428/2005 al Consiliului<sup>(6)</sup> („Regulamentul (CE) nr. 428/2005”).

(3) La 10 iunie 2005, Huvis Corporation („Huvis”) a introdus înaintea Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene („TPI”) o cerere<sup>(7)</sup> de anulare a articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005 în ceea ce privește nivelul taxei antidumping aplicabil societății Huvis.

(4) La 8 iulie 2008, TPI<sup>(8)</sup> a anulat articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005 în ceea ce privește societatea Huvis.

(5) TPI a constatat, printre altele, că instituțiile nu au justificat în mod suficient utilizarea metodologiilor diferite aplicate, pe de o parte, în cadrul anchetei inițiale, iar pe de altă parte, în cadrul anchetei de reexaminare, la calcularea nivelului individual al taxei aplicabile societății Huvis. Prin urmare, constatările instituțiilor în această privință au fost considerate incompatibile cu articolul 11 alineatul (9) din regulamentul de bază.

(6) Prin urmare, articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005 a fost anulat în ceea ce privește taxa antidumping instituită la exporturile către Comunitatea Europeană de bunuri produse și exportate de societatea Huvis care a depășit taxa care ar fi fost aplicabilă în cazul în care s-ar fi utilizat metoda aplicată în cadrul anchetei inițiale.

<sup>(1)</sup> JO L 56, 6.3.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 285, 7.10.1999, p. 3.

<sup>(3)</sup> JO L 166, 6.7.2000, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 332, 28.12.2000, p. 17.

<sup>(5)</sup> JO C 309, 19.12.2003, p. 2.

<sup>(6)</sup> JO L 71, 17.3.2005, p. 1.

<sup>(7)</sup> JO C 193, 6.8.2005, p. 38.

<sup>(8)</sup> JO C 209, 15.8.2008, p. 44.

(7) Instanțele recunosc <sup>(1)</sup> faptul că, în cazul în care o procedură cuprinde mai multe etape, anularea uneia dintre aceste etape nu atrage după sine anularea întregii proceduri. Procedura antidumping este un exemplu de procedură care cuprinde mai multe etape. Prin urmare, anularea unor părți din regulamentul de instituire a taxei antidumping definitive nu atrage după sine anularea întregii proceduri anterioare adoptării regulamentulului în cauză. Pe de altă parte, în conformitate cu articolul 233 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, instituțiile comunitare sunt obligate să respecte hotărârile instanțelor Comunităților Europene. În consecință, în conformitate cu hotărârea respectivă, instituțiile comunitare au posibilitatea de a remedia aspectele regulamentului contestat care au dus la anularea acestuia și, în același timp, de a lăsa neschimbate părțile necontestate cărora hotărârea nu le aduce atingere <sup>(2)</sup>.

(8) Obiectivul prezentului regulament este de a corecta aspectele Regulamentului (CE) nr. 428/2005 care s-au dovedit a fi incompatibile cu regulamentul de bază și care, prin urmare, au atras după sine anularea unor părți din regulamentul respectiv. De asemenea, în ceea ce privește exportatorii din Republica Coreea care s-au arătat dispuși să coopereze în cadrul anchetei care a dus la adoptarea Regulamentului (CE) nr. 428/2005, prezentul regulament respectă dispozițiile articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază. Toate celelalte constatări menționate în Regulamentul (CE) nr. 428/2005, care nu au fost contestate în termenele stabilite și care, prin urmare, nu au fost luate în considerare de TPI și nu au dus la anularea regulamentului contestat, rămân valabile.

(9) Prin urmare, în conformitate cu articolul 233 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, nivelul taxei antidumping aplicabile societății Huvis a fost recalculat pe baza hotărârii TPI.

#### B. NOUA EVALUARE A CONSTATĂRILOR PE BAZA HOTĂRĂRII TPI

(10) Dintre aspectele menționate în hotărâre, prezentul regulament abordează aspectul privind calcularea marjei de dumping, mai precis calcularea ajustării valorii normale la diferențele dintre prețul de export și valoarea normală corespunzătoare impunerilor la import, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (b) din regulamentul de bază.

(11) Astfel cum se specifică la considerentele 127 și 128 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005, s-au utilizat metode diferite pentru a calcula ajustarea valorii normale, pe de o parte, în ancheta inițială, iar pe de altă parte, în reexaminarea intermediară menționată anterior.

(12) Fără a se pronunța în privința legalității metodelor aplicate în reexaminarea intermediară pentru a calcula

ajustarea menționată anterior, TPI, în hotărârea sa, a considerat că instituțiile comunitare nu au demonstrat existența unei modificări a circumstanțelor care să poată justifica aplicarea unei metode diferite de cea aplicată în ancheta inițială, astfel cum se prevede la articolul 11 alineatul (9) din regulamentul de bază. Prin urmare, TPI a anulat articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005 în ceea ce privește taxa antidumping instituită la exporturile către Comunitate de bunuri produse și exportate de societatea Huvis care a depășit taxa care ar fi fost aplicabilă în cazul în care, pentru calcularea ajustării la valoarea normală corespunzătoare impunerilor la import, s-ar fi utilizat metoda aplicată în cadrul anchetei inițiale.

(13) Prin urmare, ajustarea la valoarea normală pentru taxele la import a fost recalculată pe baza metodei aplicate în ancheta inițială.

(14) Comparația dintre valoarea normală medie ponderată astfel calculată și prețul de export mediu ponderat, astfel cum a fost constatat în cadrul reexaminării intermediare pe tip de produs franco-fabrică, a demonstrat existența dumpingului. Marja de dumping stabilită, exprimată ca procent din prețul de import CIF frontieră comunitară, înainte de vămuire, este de 3,9 %.

(15) Nivelul individual calculat pentru Huvis a fost unul dintre elementele care au stat la baza calculării mediei ponderate a taxei care ar trebui să se aplice exportatorilor cooperanți din Coreea neincluși în eșantion. Prin urmare, marja de dumping pentru societățile cooperante neincluse în eșantion a fost recalculată. Noua marjă de dumping pentru producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion, stabilită pe baza marjei de dumping medii ponderate, este de 4,4 %.

(16) O societate, Woongjin Chemical Co., Ltd. (denumită anterior Saehan Industries Inc.), a contactat Comisia, susținând că taxa care i se aplică ar trebui, de asemenea, să facă obiectul unei adaptări. Cu toate acestea, întrucât societatea respectivă nu a solicitat TPI să anuleze taxa în cauză, aceasta din urmă a devenit definitivă.

#### C. PREZENTAREA INFORMAȚIILOR

(17) Tuturor părților interesate de punerea în aplicare a hotărârii li s-a adus la cunoștință propunerea de a reexamina nivelurile taxei antidumping aplicabile societății Huvis Corporation și societăților cooperante neincluse în eșantion. De asemenea, părților li s-a acordat un termen pentru a-și formula observațiile cu privire la informațiile prezentate, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază. Observațiile au fost luate în considerare în măsura în care au fost suficiente și justificate.

<sup>(1)</sup> IPS contra Consiliu [1998] ECR II-3939.

<sup>(2)</sup> Cauza C-458/98 P IPS contra Consiliu [2000] ECR I-08147.

**D. CONCLUZIE**

(18) Pe baza celor prezentate anterior, nivelul taxei aplicabile societății Huvis și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion ar trebui să fie modificat în consecință. Nivelurile modificate ar trebui să se aplice retroactiv de la data intrării în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 428/2005,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Tabelul de la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005 privind nivelurile taxelor antidumping definitive aplicabile la importurile de fibre sintetice discontinue de poliester, necardate, nepieptănate și nici altfel prelucrate pentru filare, încadrate la codul NC 5503 20 00, origine din Republica Coreea, se înlocuiește cu tabelul următor:

Societatea	Nivelul taxei (%)	Codul adițional TARIC
Huvis Corporation 151-7, Samsung-dong, Gangnam-gu, Seoul	3,9	A151
Woongjin Chemical Co., Ltd. (denumită anterior Saehan Industries Inc.) 254-8, Kongduk-dong, Mapo-ku, Seoul	10,6	A599
Sung Lim Co., Ltd. RM 911, Dae-Young Bldg, 44-1; Youido-Dong Youngdungpo-ku, Seoul	0	A154
Dongwoo Industry Co. Ltd. 729, Geochon-Ri, Bongwha-up, Bongwha-Kun, Kyongsangbuk-do	4,4	A608
East Young Co. Ltd. Bongwan #202, Gumi Techno Business Center, 267 Gongdan-Dong, Gumi-si, Kyungbuk	4,4	A609

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 mai 2009.

Societatea	Nivelul taxei (%)	Codul adițional TARIC
Estal Industrial Co. 845 Hokye-dong, Yangsan-City, Kyungnam	4,4	A610
Geum Poong Corporation 62-2, Gachun-Ri, Samnam-Myon, Ulju-Ku, Ulsan-shi	4,4	A611
Keon Baek Co. Ltd. 1188-3, Shinsang-Ri, Jinryang-Eup, Kyungsan-si, Kyungbuk-do	4,4	A612
Samheung Co. Ltd. 557-12, Dongkyu-Ri, Pochon-Eub Pochon-Kun, Kyungki-do	4,4	A613
Toate celelalte societăți	10,6	A999

*Articolul 2*

Cuantumul taxelor achitate sau înscrise în evidența contabilă în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005 în versiunea inițială a acestuia și care depășește cuantumul stabilit în temeiul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 428/2005, astfel cum a fost modificat prin prezentul regulament, se rambursează sau se remite. Rambursarea sau remiterea se solicită autorităților vamale naționale în conformitate cu legislația vamală aplicabilă. În cazuri justificate în mod corespunzător, termenul de trei ani prevăzut la articolul 236 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar <sup>(1)</sup> se prelungește cu doi ani.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 18 martie 2005.

Pentru Consiliu  
Președintele  
J. KOHOUT

<sup>(1)</sup> JO L 302, 19.10.1992, p. 1.